

TABLE 2 / TABELLA 2

DATASHEET	SCHEMA MOTORE	HSK F63
TOOL-HOLDER TYPE	TIPO PORTAUTENSILE	-20 kg
MASS	PESO	3E-3 kg/m²
ROTATION	VERSO DI ROTAZIONE	↻↻
ROTOR INERTIA	INERZIA ROTORICA	↕ ↔
WORKING POSITION	POSIZIONE DI LAVORO	↕ ↔
BEARINGS LUBRICATION	LUBRIFICAZIONE CUSCINETTI	Grease / Grasso
MOTOR COOLANT	REFRIGERANTE MOTORE	Liquid / Liquido
TOOL BALANCING LEVEL	GRADO DI EQUILIBRATURA UTENSILI	G 1
MOTOR TYPE	CLASSIFICAZIONE MOTORE	Three-phase synchronous / Sincrono trifase
RATED POWER	POTENZA NOMINALE	9 Kw
RATED TORQUE	COPPIA NOMINALE	8.6 Nm
RATED VOLTAGE	TENSIONE NOMINALE	380 V
RATED CURRENT	CORRENTE NOMINALE	24 A
RATED SPEED	VELOCITA' NOMINALE	10000 RPM
MAX SPEED	VELOCITA' MASSIMA	20000 RPM
VOLTAGE CONSTANT (kv)	COSTANTE DI TENSIONE	21.1 V/krpm
BACK EMF (at max speed)	FORZA CONTROELETTROMOTRICE (alla velocità massima)	422 V
EFFICIENCY	RENDIMENTO	0.9
POWER FACTOR	FATTORE DI POTENZA	0.95
POLES NUMBER	NUMERO DI POLI	6
INSULATION CLASS	CLASSE DI ISOLAMENTO	F
INDEX PROTECTION	GRADO DI PROTEZIONE IP	54

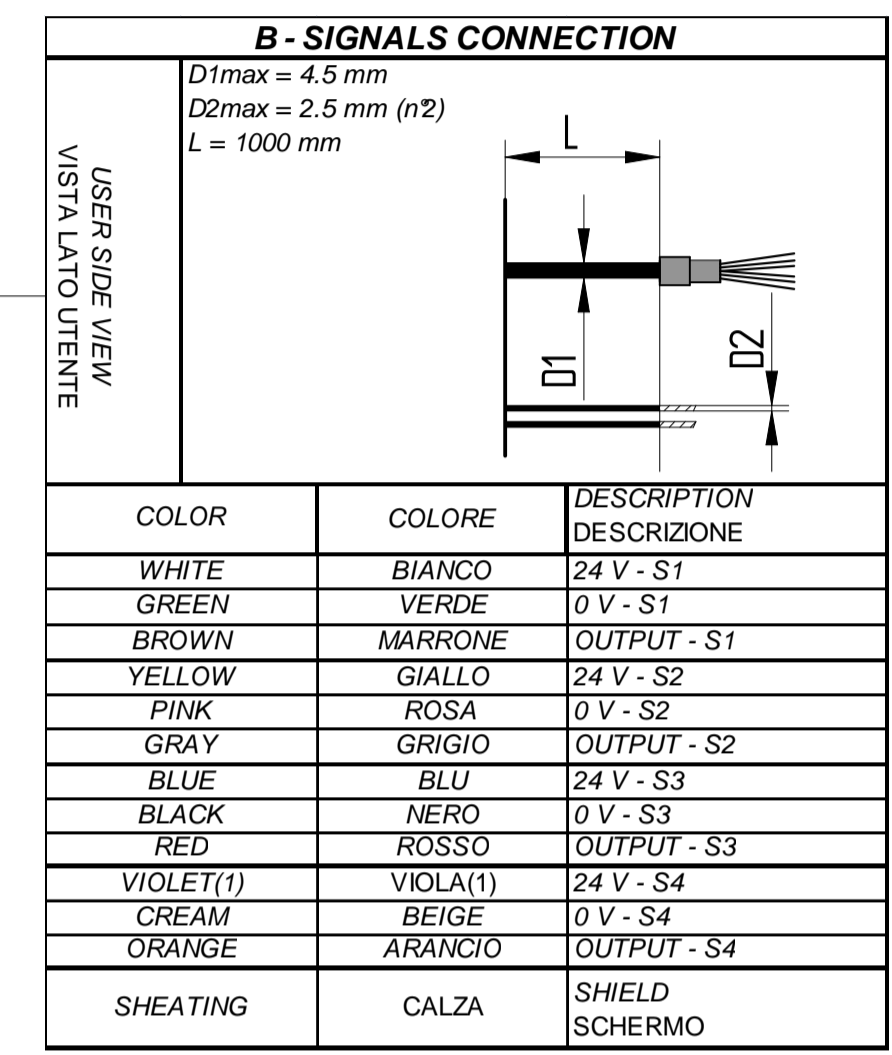
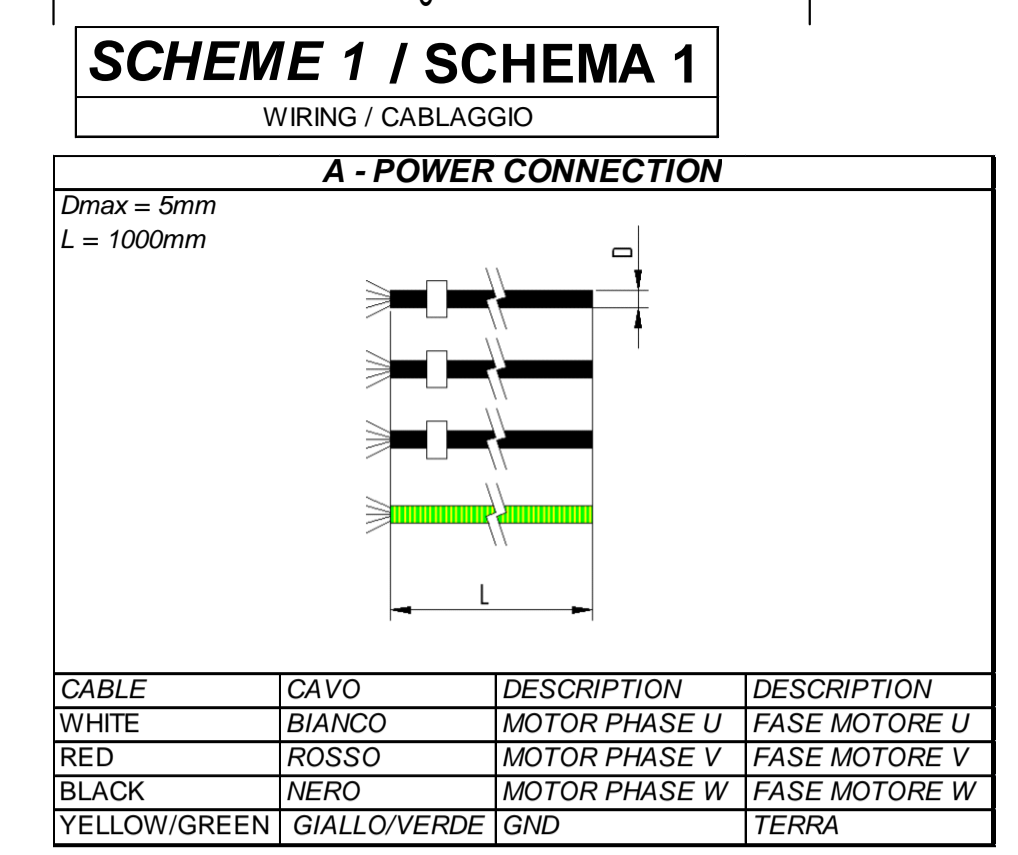
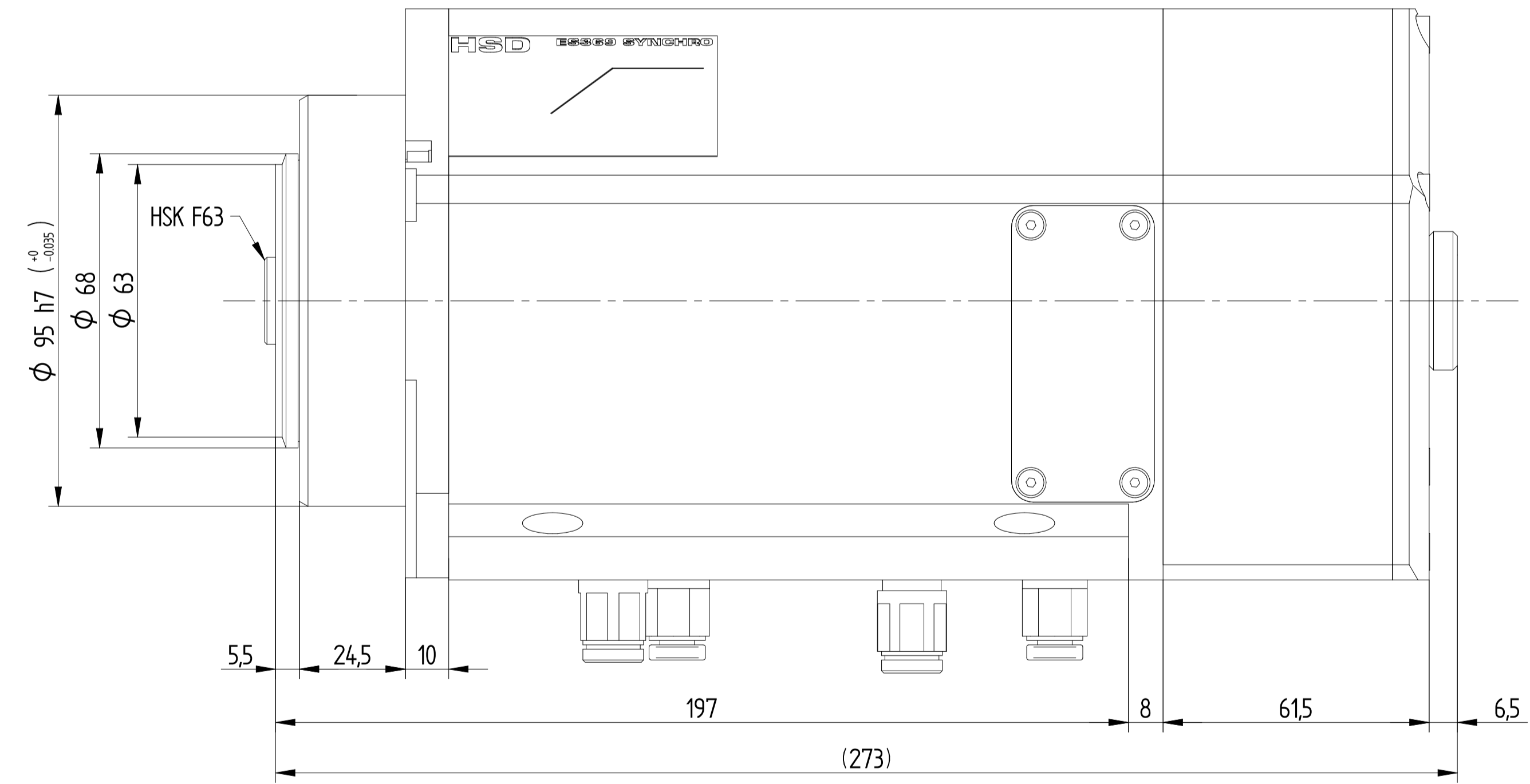
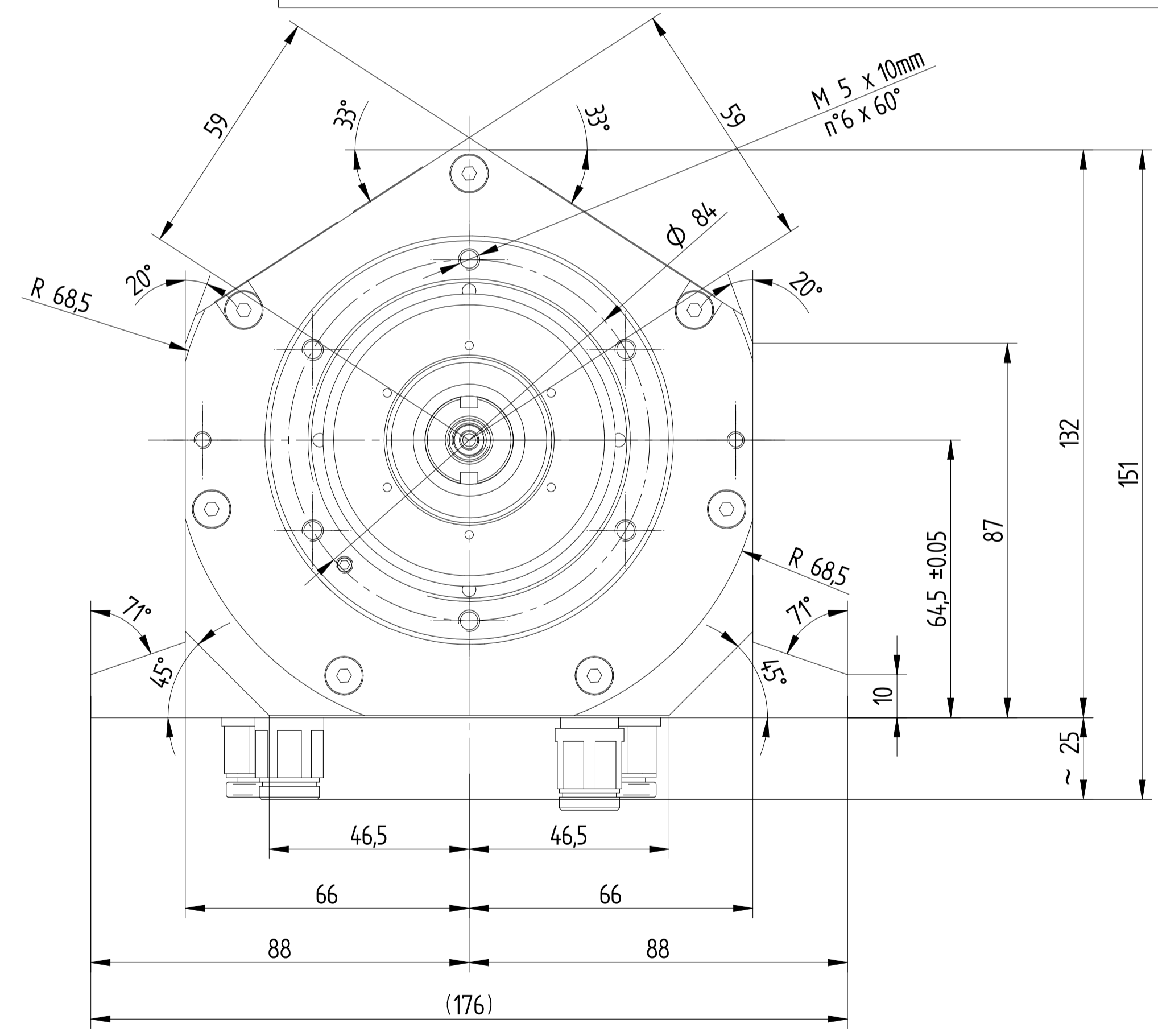


TABLE 4 / TABELLA 4

PNEUMATIC-HYDRAULIC CONNECTIONS / CONNESSIONI PNEUMATICHE-IDRAULICHE

POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	NOTE
U1	MOTOR COOLANT OUTLET	USCITA REFRIGERANTE MOTORE	G1/8" - Øext 8 mm
U2	MOTOR COOLANT INLET	INGRESSO REFRIGERANTE MOTORE	G1/8" - Øext 8 mm - 3 LPM - 20-25°C
U3	TOOLHOLDER RELEASE AIR INLET	INGRESSO ARIA SBLOCCO UTENSILE	G1/8" - Øext 6 mm - 6-7 bar 177cm³ - 230cm³
U4	PRESSURIZATION AND CONE CLEANING AIR INLET	INGRESSO ARIA PRESSURIZZAZIONE E PULIZIA CONO	G1/8" 4 bar - 11 ÷ 15 LPM Øext 6 mm 4 bar - 50 ÷ 70 LPM



(1) Solder to the brown conductor "OUTPUT Sensor S1" to connect S1 and S4 in series

(1) Saldare al conduttore Marrone "OUTPUT Sensore S1" per collegare S1 e S4 in serie

Motor Thermal sensor: Bimetallic Normally-Closed switch Interruttore bimetallico normalmente chiuso

Sensore termico motore: Interruttore bimetallico normalmente chiuso

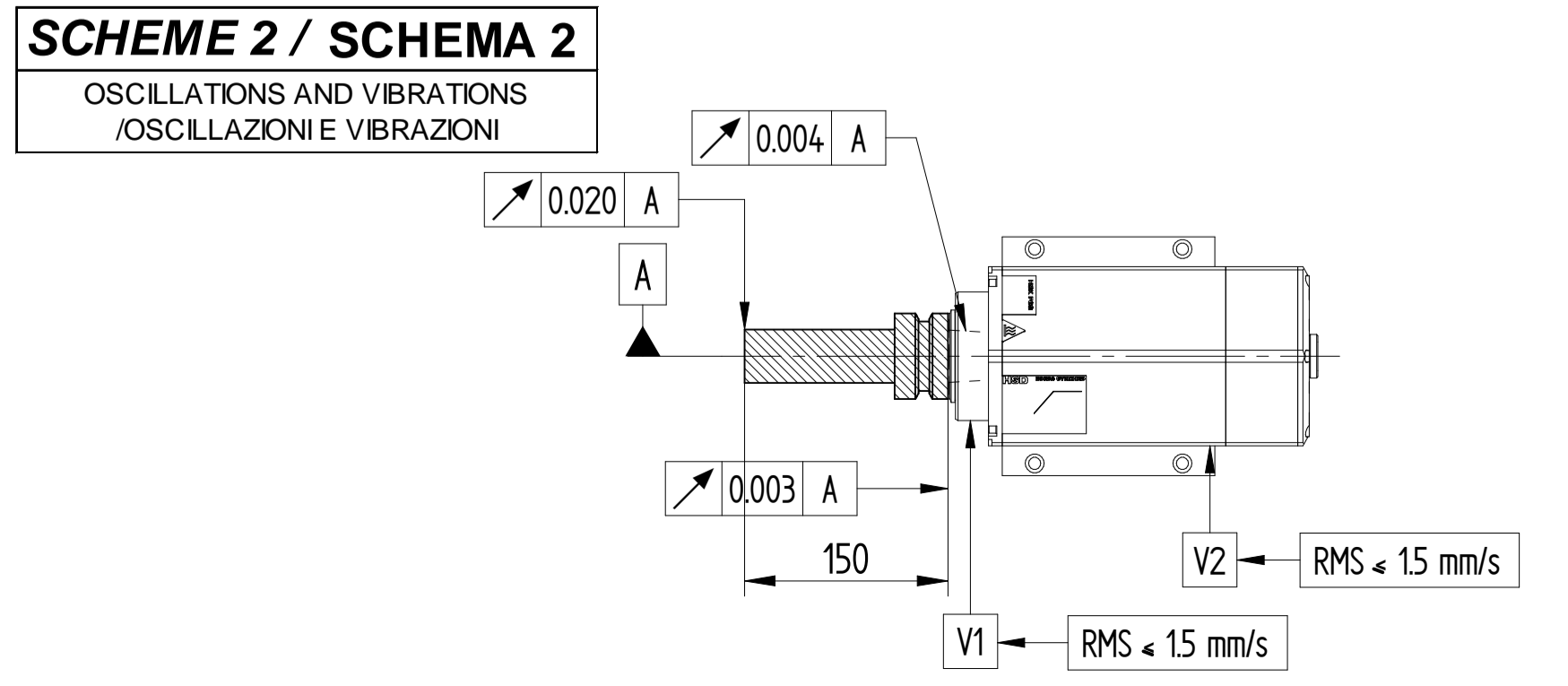
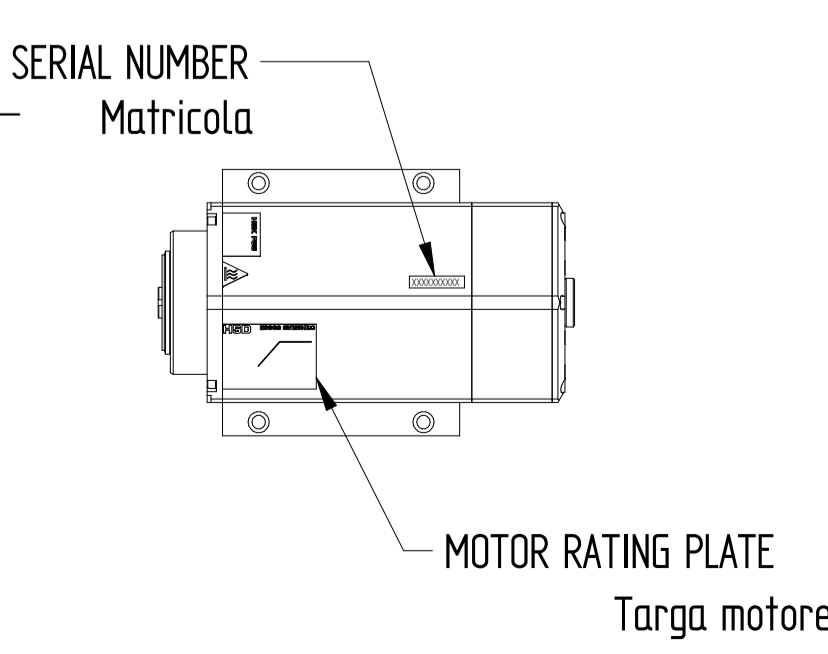
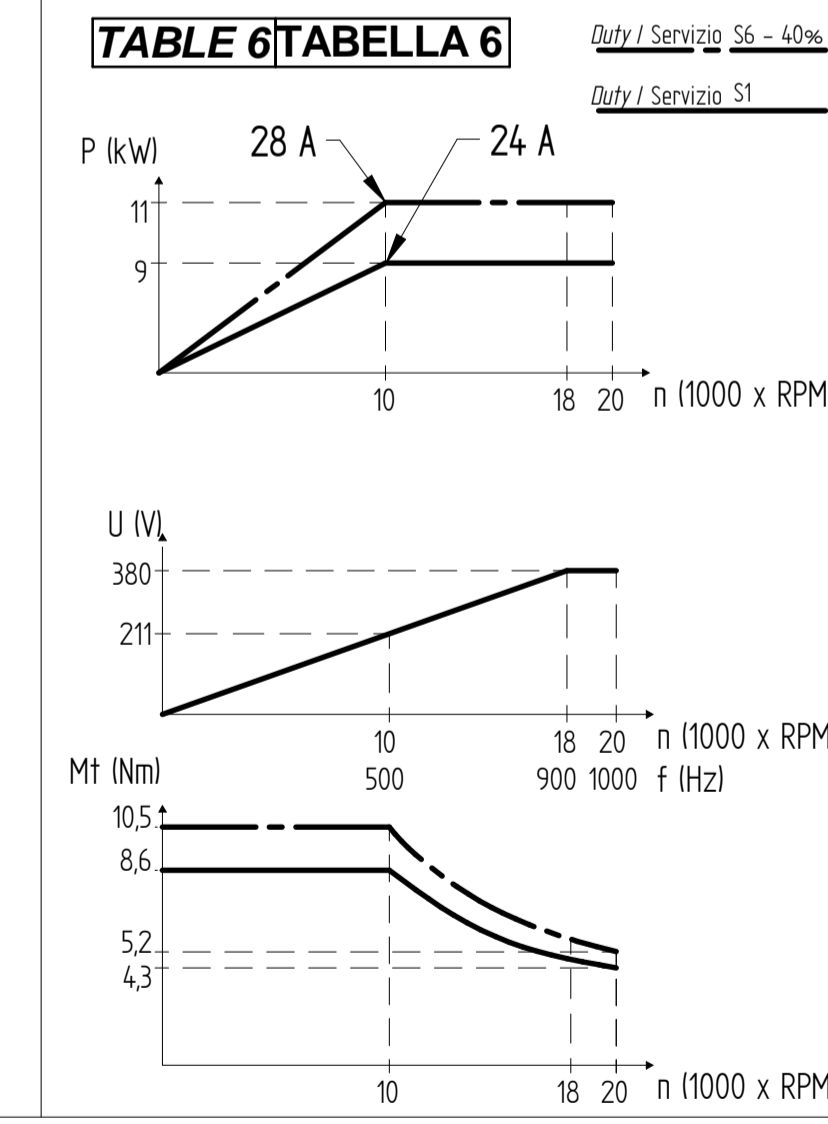


TABLE 5 / TABELLA 5

SENSORS AND THEIR BEHAVIOR / SENSORI E LORO COMPORTAMENTO

SENSORS / SENSORI		S1	S1+S4	S2
S1	DRAWBAR POSITION: TOOL PRESENT	PRESENZA UTENSILE		
S1+S4	DRAWBAR POSITION: TOOL CORRECTLY CLAMPED	UTENSILE CORRETTAMENTE AGGANCIATO		
S2	DRAWBAR POSITION: TOOL UNCLAMPED	UTENSILE ESPULSO		
S3	SHAFT STOPPED	CONTAINPULSI		

POSITION / POSIZIONE	S1	S1+S4	S2
P1	TOOL UNCLAMPED	UTENSILE ESPULSO	0 0 1
P2	TOOL CLAMPED	UTENSILE AGGANCIATO	1 1 0
P3	CLAMPED WITHOUT TOOL OR TOOL LONG / TOO SHORT TOOL CLAMPED	ASSENZA UTENSILE O UTENSILE TROPPO LUNGO/CORTO	0/1 0 0

ATTENTION: FOR THE PROPER USE OF THE ELECTROSPINDLE REFERENCE IS MADE TO USER MANUAL

ATTENZIONE: PER IL CORRETTO USO DELL'ELETTROMANDRINO SI RIMANDA AL MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

HSD

SCALE: 1:1

DATE: 22/01/2013

DESIGNER: Memoli S.

CONTROLLER: Pietropaolo A.

REVISION: 0

DIMENSIONALE ES369 3AX 9KW SINCRONO

6161H1076